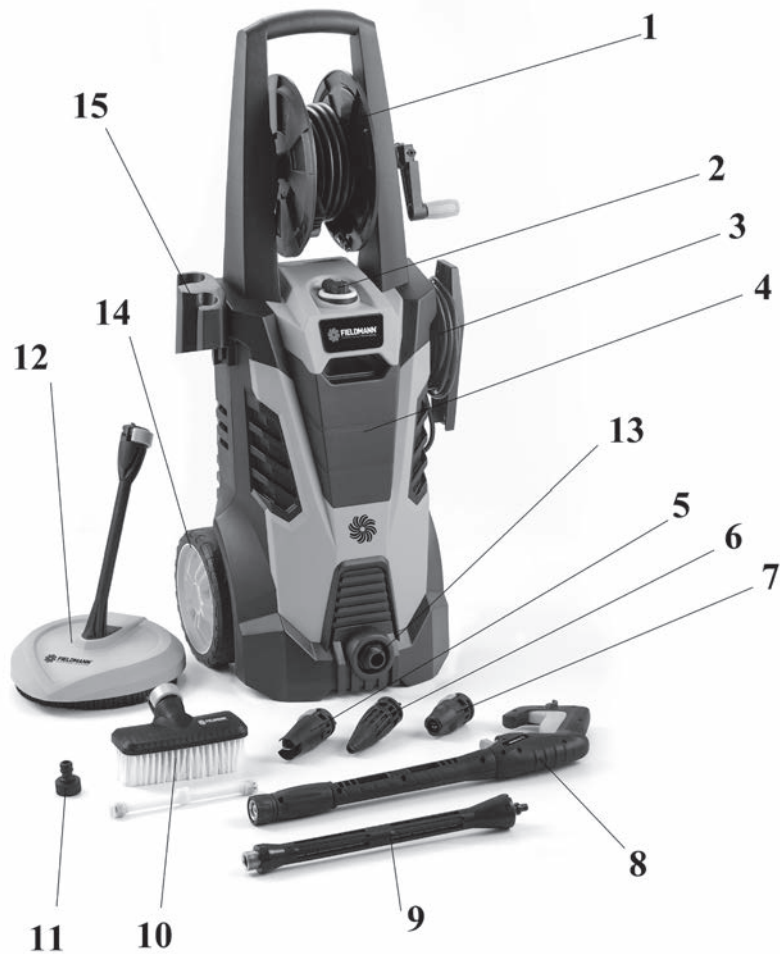




FDW 202202-E

1



Myjka wysokociśnieniowa

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakupienie myjki wysokociśnieniowej. Przed przystąpieniem do użytkowania należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu w przyszłości

SPIS TREŚCI

1. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	86
2. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	86
3. OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	87
4. SYMBOLE.....	88
5. SERWIS URZĄDZEŃ Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ	90
6. STOSOWANIE PRZEDŁUŻACZY	90
7. PRAWIDŁOWE UŻYWANIE MYJKI CIŚNIENIOWEJ	91
8. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU	92
9. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI.....	96
10. STOSOWANIE ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH.....	98
11. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE.....	99
12. KONSERWACJA.....	100
13. DANE TECHNICZNE	101
14. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	102
15. UTYLIZACJA	103

1. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy** nie kieruj dyszy wysokiego ciśnienia w stronę osób lub zwierząt.
- Nigdy** podczas użytkowania tej myjki wysokociśnieniowej nie pij alkoholu i nie zażywaj narkotyków.
- Nigdy** nie używaj tej myjki wysokociśnieniowej stojąc w wodzie.
- Nigdy** nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami.
- Nigdy** nie dopuszczaj do tego, aby kabel elektryczny leżał w wodzie.
- Nigdy** nie używaj tej myjki wysokociśnieniowej bez podłączenia wody.
- Nigdy** nie używaj gorącej wody w tej myjce wysokociśnieniowej.

2. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ UWAGA! Podczas używania tego produktu należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

1. Przed użyciem tego produktu przeczytaj wszystkie instrukcje. Zachowaj wskazówki bezpieczeństwa do późniejszego użytku.
2. Nie używaj tej myjki wysokociśnieniowej w warunkach zmęczenia lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
3. Ryzyko wytryśnięcia lub powstania obrażeń – nie kieruj strumienia wody pod ciśnieniem na osoby lub zwierzęta.
4. Nie dopuść do użytku tej myjki wysokociśnieniowej przez dzieci.
5. Aby zminimalizować ryzyko, podczas użytkowania tej myjki wysokociśnieniowej w obecności dzieci należy zapewnić właściwy nadzór.
6. Naucz się, jak zatrzymywać urządzenie i jak natychmiast zmniejszyć ciśnienie. Naucz się biegle obsługi elementów sterujących.
7. Zachowaj ostrożność – przez cały czas kontroluj, w którą stronę skierowana jest dysza
8. Upewnij się, że inne osoby znajdują się poza obszarem mycia.
9. Przez cały czas utrzymuj stałą pozycję i równowagę – nie przeceniaj swoich sił i nie stawaj na niestabilnej powierzchni.
10. W przestrzeni roboczej powinien znajdować się odpowiedni odpływ, aby zmniejszyć ryzyko upadku na śliskiej powierzchni.
11. Przestrzegaj zaleceń dotyczących konserwacji podanych w niniejszej instrukcji.
12. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym upewnij się, że wszystkie połączenia są suche i nie leżą na ziemi. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

3. OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
2. W wyniku zużycia, nieprawidłowego użytkowania, zaplątania itd. w węży ciśnieniowym mogą pojawić się pęknięcia. Nie używaj uszkodzonego węża.
3. Nie używaj myjki wysokociśnieniowej w miejscach znajdujących się w pobliżu materiałów łatwopalnych, gazów łatwopalnych lub pyłu.
4. Niektóre środki chemiczne lub czyszczące mogą być szkodliwe po spożyciu lub wdychaniu i mogą spowodować poważne obrażenia. W razie zaistnienia ryzyka wdychania oparów, należy stosować maskę. Przeczytaj instrukcje dołączone do maski, aby upewnić się, że maska zapewnia odpowiednią ochronę przed wdychaniem szkodliwych oparów.
5. Przed uruchomieniem myjki ciśnieniowej przy chłodnej pogodzie skontroluj wszystkie elementy urządzenia i upewnij się, że nie jest ono oblodzone. Nie przechowuj tego urządzenia w miejscach, w których temperatura spada poniżej 0 °C (32 °F).
6. ZABRANIA SIĘ DOKONYWANIA MODYFIKACJI JAKIKOLWIEK ELEMENTÓW! NIGDY nie używaj urządzeń z uszkodzonymi lub brakującymi elementami, bez osłon lub pokrowców
7. Podczas zwiększania ciśnienia w układzie wąż wysokociśnieniowy powinien być podłączony do myjki wysokociśnieniowej i pistoletu natryskowego. Odłączanie węża podczas zwiększania ciśnienia w układzie jest niebezpieczne i może być przyczyną obrażeń.
8. Kiedy wyłącznik zasilania jest w pozycji włączonej (ON), nie pozostawiaj myjki ciśnieniowej bez nadzoru.
9. Nie kieruj strumienia wody na instalacje elektryczne, ponieważ może to spowodować śmiertelne porażenie prądem.

4. SYMBOLE

Etykiety na narzędziach i w instrukcji mogą zawierać symbole. Przedstawiają one ważne informacje dotyczące produktu lub instrukcje jego użycia.



Wskazują potencjalne ryzyko obrażeń.



Konstrukcja o podwójnej izolacji



Nie używaj w deszczu i w wilgotnym środowisku.



Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi i zrozumieć podane w niej polecenia przed użyciem tego produktu.



Podczas używania tego produktu należy stosować okulary ochronne z osłoną boczną, a w razie potrzeby pełną osłonę twarzy.



Aby zminimalizować ryzyko wytryśnięcia lub obrażeń nie wolno kierować strumienia wody na osoby lub zwierzęta oraz wkładać do tego strumienia żadnych części ciała.

Przeciekające węże i złączki również mogą spowodować obrażenia w wyniku wytryśnięcia.

Nie trzymaj węży ani złączy.



Aby zminimalizować ryzyko powstania obrażeń w wyniku odrzutu, przy włączonym urządzeniu trzymaj mocno nasadkę natryskową obiema rękami.



W przypadku używania urządzenia w wilgotnym środowisku lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa może dojść do porażenia prądem elektrycznym.



Ostrzeżenie! Nie kieruj pistoletu na osoby, zwierzęta, części ciała, źródła energii lub jakiegokolwiek urządzenia elektryczne



Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączenia do instalacji wody pitnej



Zużytych urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi, należy przekazać je do punktu zbiórki do recyklingu. Informacji o możliwości recyklingu udzielą lokalne urzędy lub sprzedawca.

5. SERWIS URZĄDZEŃ Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ

W przypadku produktów z podwójną izolacją zamiast uziemienia dostępne są dwa układy izolacyjne. Produkt z podwójną izolacją nie ma żadnych elementów uziemiających, do takiego produktu nie należy też podłączać żadnego elementu uziemiającego. Serwis produktu z podwójną izolacją wymaga wyjątkowej ostrożności oraz znajomości systemu i powinien go wykonywać wyłącznie wykwalifikowany serwisant. Części zapasowe do produktu z podwójną izolacją muszą być identyczne jak części podlegające wymianie. Produkt z podwójną izolacją jest oznaczony słowami „DOUBLE INSULATION” (Podwójna izolacja) lub „DOUBLE INSULATED” (Podwójnie izolowany).

Na produkcie może się również znajdować taki  symbol.

6. STOSOWANIE PRZEDŁUŻACZY

NIE ZALECA SIĘ stosowania przedłużaczy z tym produktem. Jeżeli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, należy stosować wyłącznie przedłużacz przeznaczony do użytku zewnętrznego. Takie przedłużacze oznaczone są napisem „ACCEPTABLE FOR USE WITH OUTDOOR APPLIANCES, STORE INDOORS WHILE NOT IN USE” (Przeznaczony do użytku z urządzeniami zewnętrznymi. Nieużywany produkt należy przechowywać w pomieszczeniu). Stosuj wyłącznie przedłużacze, których elektryczne parametry znamionowe są co najmniej takie same, jak parametry znamionowe produktu. Przed użyciem skontroluj przedłużacz. NIE UŻYWAJ USZKODZONYCH PRZEDŁUŻACZY! Nie odłączaj kabla z gniazdka ciągnąc za kabel – w każdym przypadku wyciągnij wtyczkę. Utrzymuj kabel z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi. Przed odłączeniem produktu od przedłużacza odłącz przedłużacz z gniazdka.

⚠ UWAGA! Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym upewnij się, że wszystkie połączenia są suche i nie leżą na ziemi. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

- ☼ Nie używaj urządzenia, jeżeli uszkodzeniu uległ kabel zasilający lub istotne elementy urządzenia, takie jak bezpieczniki, węże wysokociśnieniowe i pistolet natryskowy.
- ☼ Jeżeli używałeś przedłużacza, wtyczka i gniazdko muszą mieć wodoszczelną konstrukcję.

⚠ UWAGA! Nieodpowiednie przedłużacze mogą być niebezpieczne.

- ☼ Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji, przed wymianą części lub przed zmianą funkcji urządzenia odłącz wtyczkę z gniazdka.

7. PRAWIDŁOWE UŻYWANIE MYJKI CIŚNIENIOWEJ

**URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU Z ZIMNĄ WODĄ!
NIE UŻYWAJ GORĄCEJ WODY W TEJ MYJCE CIŚNIENIOWEJ.**

1. Używaj w tej myjce ciśnieniowej cieczy pod ciśnieniem, które nie przekracza ciśnienia znamionowego tej myjki. Nigdy nie używaj tej myjki wysokociśnieniowej bez doprowadzenia wody. Stosowanie urządzenia bez doprowadzenia wody powoduje trwałe uszkodzenie urządzenia.
2. Upewnij się, że źródło wody stosowanej w tej myjce ciśnieniowej nie było zanieczyszczone, nie zawierało piasku ani żadnych żrących chemikaliów. Stosowanie zanieczyszczonego źródła wody ma negatywny wpływ na trwałość tej myjki ciśnieniowej.
3. **⚠ UWAGA** – Myjka ciśnieniowa może być używana do różnych zastosowań, w tym mycia samochodów, łodzi, podwozków, pokładów, garaży itp. i wszędzie tam, gdzie do usunięcia zabrudzeń i okruchów niezbędne jest wysokie ciśnienie.

Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może w przypadku niewłaściwego użycia uszkodzić czyszczoną powierzchnię! Zob. fragment pod nazwą „Zalecenia dotyczące obsługi”, w którym podano dalsze szczegóły. Natrysk należy najpierw przetestować na otwartym terenie.

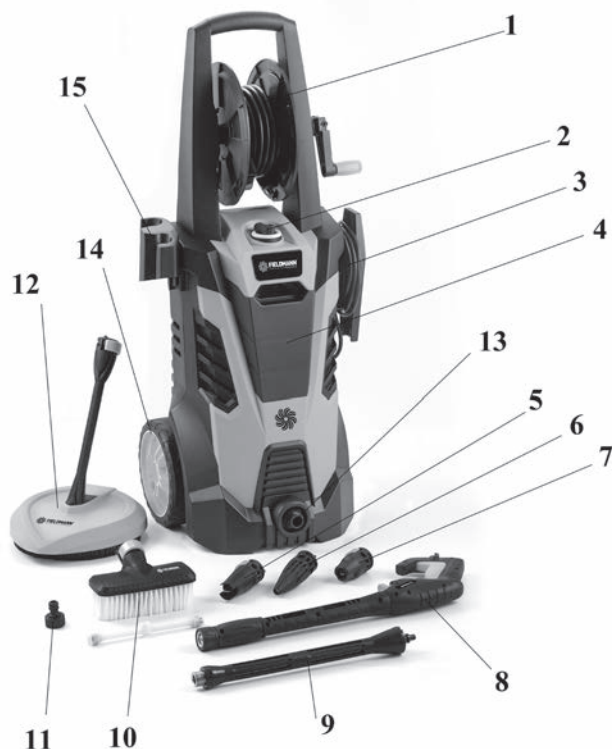
4. NIGDY nie przesuwaj urządzenia ciągnąc je za wąż wysokociśnieniowy. Stosuj w tym celu uchwyt, znajdujący się w górnej części urządzenia.
5. Zawsze trzymaj pistolet ciśnieniowy i lancę obiema rękami. Jedną rękę trzymaj na pistolecie/spuście, podpierając lancę drugą ręką (zob. rysunek).
6. Przy rozpylaniu środka czyszczącego na czyszczoną powierzchnię, aplikuj go wyłącznie pod niskim ciśnieniem. Po aplikacji środka czyszczącego usuń środek z obszaru roboczego przy pomocy natrysku regulowaną dyszą.

8. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU

Wypakowanie

Po otwarciu pudełka wyjmij wszystkie elementy i sprawdź, czy zgadzają się z podaną poniżej listą komponentów w zestawie:

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Bęben węża | 9. Końcówka dysz |
| 2. Wyłącznik | 10. Szczotka do mycia samochodu |
| 3. Wąż dopływowy | 11. Złączka z sitkiem na wąż |
| 4. Korpus maszyny | 12. Myjka do powierzchni |
| 5. Dysza regulowana | 13. Gwint wyjściowy |
| 6. Turbo dysza | 14. Kółka |
| 7. Dysza do środka myjącego | 15. Uchwyt pistoletu |
| 8. Pistolet natryskowy | |



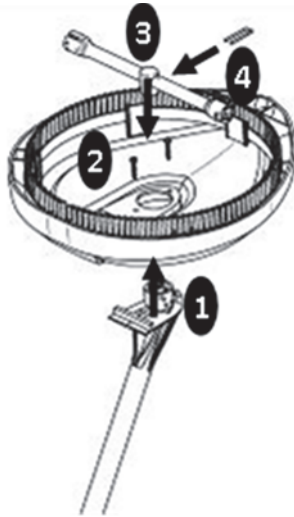
Z powodu transportu i pakowanie niektóre elementy wyposażenia mogą być zdemontowane. Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi montażu.

Montaż myjki do powierzchni

1. Wsuń drążek w gniazdo
2. Przykręć drążek (1) przy pomocy dwóch śrub do gniazda
3. Wsuń ramię wirnika do drążka
4. Włóż element blokujący w kształcie litery U i przymocuj ramię wirnika.

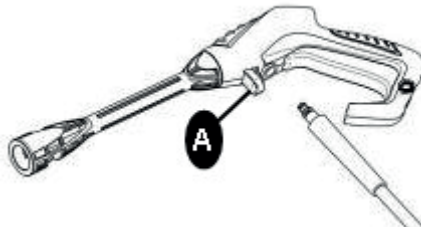


UWAGA: Upewnij się, że ramię wirnika jest dobrze przymocowane do drążka przy pomocy elementu blokującego



Krok 1

Przymocuj wąż wysokociśnieniowy do pistoletu i urządzenia. Włóż go i podłącz szczelnie, aby nie doszło do wycieku. Po prawidłowym połączeniu tych elementów nie można ich oddzielić poprzez wyciągnięcie z pistoletu. Naciśnij przycisk (A), aby wyjąć wąż wysokociśnieniowy z pistoletu.



Krok 2

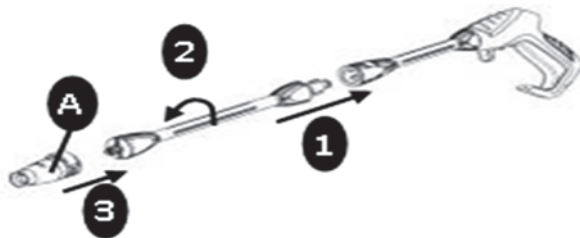
Włóż końcówkę dysz do pistoletu (1)

Obróć ją po włożeniu (2).

⚠ UWAGA! Upewnij się, że przewód dopływowy jest dobrze przymocowany do pistoletu!

Podłącz dysze (3). **⚠ UWAGA!** Przy nakładaniu dyszy, przycisk (A) na dyszy powinien odskoczyć.

Przed naciśnięciem spustu sprawdź, czy dysza jest prawidłowo zamocowana.

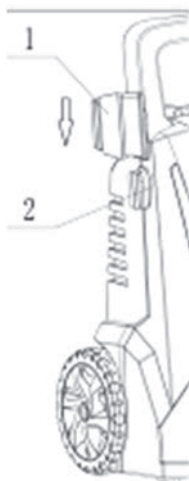


Krok 3

A) Mocowanie uchwytu na pistolet i akcesoria

B) Szybkie przymocowanie pistoletu do korpusu urządzenia. Wszelkie akcesoria można przyczepić do urządzenia.

A



B

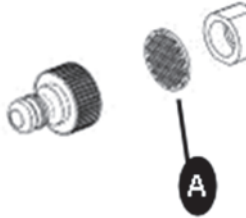


Krok 4

Przykręć mocno złączkę wody (nr 11 na rys. nr 1) do dopływu wody (nr 13 na rys. nr 1)



UWAGA: Filtr wejściowy (A) należy zamontować na dopływie wody, aby odfiltrował piasek, kamień i inne zanieczyszczenia, które mogłyby uszkodzić zawory pompy.



UWAGA! Niezamontowanie filtra powoduje utratę gwarancji.

Podłącz wąż ogrodowy przy pomocy standardowej szybkozłączki

9. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

**URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU Z ZIMNĄ WODĄ!
NIE UŻYWAJ GORĄCEJ WODY W TEJ MYJCE CIŚNIENIOWEJ!**

Włączanie

Po podłączeniu myjki ciśnieniowej do przyłącza zimnej wody postępuj następująco:

- ✿ Upewnij się, że wyłącznik ON/OFF znajduje się w pozycji OFF (Wyłączono).
 - ✿ Podłącz wąż ogrodowy do złączki wlotowej.
 - ✿ Przymocuj wąż do pistoletu według kroku nr 1 instrukcji montażu.
 - ✿ Włóż regulowaną dyszę natryskową do pistoletu zgodnie z krokiem nr 3 instrukcji montażu.
 - ✿ Podłącz wąż wysokociśnieniowy do złączki wylotowej zgodnie z krokiem nr 4 instrukcji montażu.
 - ✿ Podłącz wąż ogrodowy do złączki wlotowej myjki wysokociśnieniowej zgodnie z krokiem nr 5 instrukcji montażu.
 - ✿ Odkręć całkowicie zawór dopływu wody.
 - ✿ Przed włączeniem urządzenia naciśnij spust pistoletu, aby usunąć pozostałe powietrze z pompy i węża.
 - ✿ Uruchojmyjkę ciśnieniową przelatując wyłącznik on/off w pozycję on (włączono) i naciśnij spust.
- PAMIĘTAJ:** Silnik nie pracuje nieprzerwanie, tylko przy naciśniętym spuście.

⚠ UWAGA!

RYZYKO WYTRYŚNIĘCIA! Po naciśnięciu spustu urządzenie rozpocznie spryskiwanie. Jeżeli po zakończeniu użycia wyłączysz urządzenie, wewnątrz węża i urządzenia wciąż będzie wysokie ciśnienie. Skieruj pistolet w bezpiecznym kierunku i zredukuj nadmiar ciśnienia. NIGDY nie kieruj strumienia wody pod ciśnieniem na osoby lub zwierzęta.

Automatyczne włączanie/wyłączanie

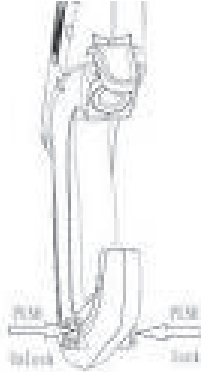
Myjka ciśnieniowa jest wyposażona w automatyczny wyłącznik. Myjka ciśnieniowa uruchomi się wyłącznie wtedy, gdy wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji ON (Włączono) i naciśnięto spust pistoletu. Po zwolnieniu spustu w celu zatrzymania natrysku przy pomocy pistoletu, silnik myjki ciśnieniowej automatycznie się wyłączy. Aby kontynuować używanie myjki po prostu ponownie naciśnij spust. Aby zakończyć używanie myjki ciśnieniowej zwolnij spust i przełącz urządzenie w pozycję OFF (Wyłączono). W czasie, gdy urządzenie nie jest używane lub kiedy pozostaje bez nadzoru, należy je wyłączyć (OFF).

Odpowietrzenie pistoletu

Bardzo ważne przed użyciem tej myjki ciśnieniowej jest odpowietrzenie pistoletu. Instrukcja montażu myjki ciśnieniowej znajduje się w części „Instrukcja montażu”. Aby odpowietrzyć pistolet, po prostu podłącz wąż ogrodowy do myjki ciśnieniowej i naciśnij spust PRZED włączeniem zasilania. Pozwala to na opróżnienie myjki i pistoletu z pozostałego w nich powietrza przed użyciem urządzenia. Przytrzymaj spust przez okres około jednej minuty, aby opróżnić urządzenie z powietrza. Podczas tej procedury przez urządzenie będzie przepływać woda pod niskim ciśnieniem. Inne wskazówki dotyczące odpowietrzenia znajdują się w części „Zalecenia dotyczące obsługi”.

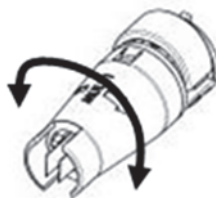
Blokada pistoletu

Myjka ciśnieniowa jest wyposażona w blokadę spustu pistoletu. Jeżeli myjka ciśnieniowa nie jest używana, skorzystaj z blokady aby uniknąć przypadkowego włączenia natrysku pod wysokim ciśnieniem.



Dysza regulowana

Regulowana dysza pozwala na stosowanie różnych wzorów natrysku pod pełnego natrysku wachlarzowego aż do bezpośredniego strumienia wody. Podczas stosowania tej myjki wysokociśnieniowej do czyszczenia drewnianych pokładów, płytek, samochodów itp. zacznij od natrysku wachlarzowego z odległości co najmniej 90 cm (36"), aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni czyszczonego materiału. Zawsze zacznij od natrysku na obszar testowy, gdzie nie ma innych osób ani przedmiotów.



⚠ UWAGA! Woda pod wysokim ciśnieniem może być w przypadku nieprawidłowego użycia niebezpieczna. Zabrania się kierowania dyszy na osoby, urządzenia elektryczne pod napięciem lub samo urządzenie.

⚠ UWAGA! Nie wykonuj tego podczas pracy, aby nie dopuścić do kontaktu dłoni z dyszą.

☼ Nie kieruj dyszy na siebie ani inne osoby w celu oczyszczenia odzieży lub obuwia.

10. STOSOWANIE ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH

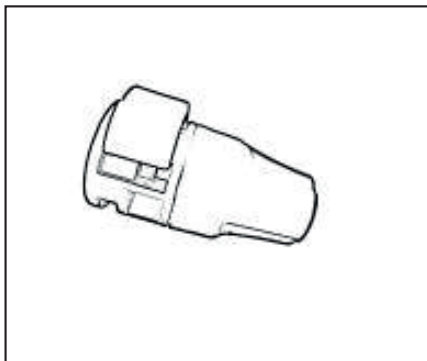
MYJKA CIŚNIENIOWA DOZUJE ŚRODEK CZYSZCZĄCY POD NISKIM CIŚNIENIEM. DO PŁUKANIA NALEŻY ZASTOSOWAĆ DYSZĘ REGULOWANĄ.

BIODEGRADOWALNE ŚRODKI CZYSZCZĄCE OPRACOWANO TAK, ABY CHRONIŁY ŚRODOWISKO I TWOJĄ MYJKĘ CIŚNIENIOWĄ.

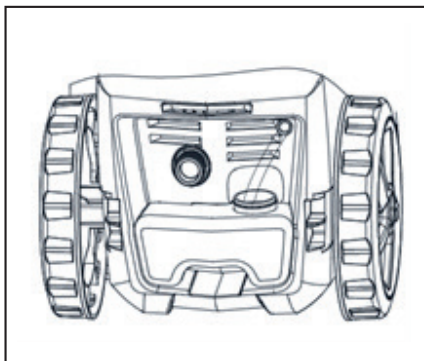
TAKIE ŚRODKI CZYSZCZĄCE NIE ZAPYCHAJĄ FILTRA I CHRONIĄ WNĘTRZE MYJKI CIŚNIENIOWEJ, ABY PRZEDŁUŻYĆ JEJ TRWAŁOŚĆ.

Wbudowany dozownik środka czyszczącego pozwala aplikować wiele form płynnych środków myjących na powierzchni roboczej. Środek czyszczący jest aplikowany wyłącznie pod niskim ciśnieniem. Włóż dyszę środka myjącego do pistoletu (zob. Rysunek A poniżej). Zdejmij pokrywę zbiorniczka środka czyszczącego i napełnij go środkiem czyszczącym w płynie (zob. Rysunek B poniżej). Nie wlewaj wody do tego zbiorniczka. Myjka wysokociśnieniowa automatycznie wymiesza wodę i środek czyszczący. W trybie wysokiego ciśnienia myjka wysokociśnieniowa nie będzie używać środka czyszczącego.

Rys. A



Rys. B



⚠ UWAGA!

NIE UŻYWAJ PRODUKTÓW Z WYBIELACZAMI, CHLOREM LUB INNYMI SUBSTANCJAMI ŻRĄCYMI ORAZ PŁYNÓW ZAWIERAJĄCYCH ROZPUSZCZALNIKI (TJ. GAZY, OLEJE ITP.), PRODUKTÓW Z FOSFORANEM SODU, AMONIAKIEM LUB DETERGENTAMI NA BAZIE KWASÓW. TAKIE ŚRODKI CHEMICZNE MOGĄ USZKODZIĆ URZĄDZENIE I SPOWODOWAĆ USZKODZENIE CZYSZCZONEJ POWIERZCHNI. ZAWSZE CZYTAJ INFORMACJE NA ETYKIETACH.

11. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Wyłączenie myjki wysokociśnieniowej

PO ZAKOŃCZENIU UŻYCIA MYJKI CIŚNIENIOWEJ WYKONAJ NASTĘPUJĄCE KROKI W CELU WYŁĄCZENIA URZĄDZENIA:

- ✿ Przełącz myjkę ciśnieniową w pozycję OFF (Wyłączono).
- ✿ Zakręć dopływ wody.
- ✿ Przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego skieruj pistolet w bezpiecznym kierunku i wypuść wodę pod ciśnieniem.
- ✿ Odłącz wąż wysokociśnieniowy od myjki i pistoletu.
- ✿ Odłącz wąż ogrodowy od myjki.
- ✿ Zdejmij z węża ogrodowego szybkozłączkę i przymocuj ją do tulei kształtki zainstalowanej na myjce na czas przechowywania.
- ✿ Usuń z pompy nadmiar wody przechylając urządzenie w obie strony aby wylać pozostałą wodę ze złączek wlotowych i wylotowych.
- ✿ Wyjmij filtr doprowadzenia wody i przepłucz go wodą aby usunąć zanieczyszczenia i okruchy. Po oczyszczeniu włóż filtr z powrotem.
- ✿ Opróżnij zbiorniczek na środek czyszczący i przepłucz go bieżącą wodą.
- ✿ Zetrzyj wszelką wodę pozostałą na elementach i kształtkach.
- ✿ Aktywuj blokadę pistoletu.
- ✿ Przechowuj myjkę ciśnieniową, elementy i akcesoria w miejscu o temperaturze powyżej 0°C (32°F).

ZASTOSUJ SIĘ DO WSZYSTKICH POWYŻSZYCH POLECEŃ DOTYCZĄCYCH WYŁĄCZENIA, A DODATKOWO WYKONAJ NASTĘPUJĄCE KROKI...

- ✿ Po odłączeniu dopływu wody i przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego włącz myjkę ciśnieniową na **2-3 sekundy**, aż do usunięcia z pompy wszelkie pozostałej wody.

NATYCHMIAST WYŁĄCZ URZĄDZENIE.

KONTYNUOWANIE UŻYWANIA MYJKI CIŚNIENIOWEJ BEZ PODŁĄCZONEGO ŹRÓDŁA WODY MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE USZKODZENIE URZĄDZENIA!

- ✿ Przechowuj myjkę ciśnieniową, elementy i akcesoria w miejscu o temperaturze powyżej 0°C (32°F).

⚠ UWAGA!

W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA ZALECEŃ PRZECHOWYWANIA MOŻE DOJŚĆ DO USZKODZENIA POMPY.

12. KONSERWACJA

- ✿ Myjka ciśnieniowa jest wyposażona w zamknięty system smarowania, dlatego nie ma potrzeby dolewania oleju.
- ✿ Przed użyciem sprawdź, czy żaden wąż i elementy nie są uszkodzone.
- ✿ Regularnie sprawdzaj osady na filtrze wejściowym. Regularnie czyść ten filtr aby zapewnić maksymalną wydajność.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

⚠ UWAGA!

PRZED NATRYSIEM NA CZYSZCZONĄ POWIERZCHNIĘ SPRAWDŹ NATRYSK W MIEJSCU, W KTÓRYM NIE ZNAJDUJĄ SIĘ ŻADNE OSOBY ANI PRZEDMIOTY.

Pokłady drewniane i winylowe

Splucz pokład i sąsiadujące powierzchnie pitną wodą. Jeżeli używasz środka czyszczącego, napełnij zbiorniczek środkiem i aplikuj go pod niskim ciśnieniem na czyszczoną powierzchnię. Aby uzyskać optymalny efekt podziel powierzchnię na mniejsze części i myj je kolejno. Pozostaw środek czyszczący przez kilka minut na czyszczonej powierzchni a następnie splucz ją pod wysokim ciśnieniem. **NIE DOPUŚĆ DO WYSCHNIĘCIA ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO.** Aby uzyskać najlepszy efekt myj od lewej do prawej i z góry na dół. Splucz pod wysokim ciśnieniem **natrysiem wachlarzowym**, trzymając końcówkę dyszy natryskowej w odległości co najmniej 15-22 cm (6-9 in) od czyszczonej powierzchni. Przy użyciu natrysku bezpośredniego utrzymuj większą odległość od czyszczonej powierzchni.

⚠ UWAGA! Podczas mycia delikatniejszych gatunków drewna, zwiększ odległość od czyszczonej powierzchni.

Betonowe podwórza, kamień i cegła

Splucz czyszczone miejsce i sąsiadujące powierzchnie pitną wodą. Jeżeli używasz środka czyszczącego, napełnij zbiorniczek środkiem i aplikuj go pod niskim ciśnieniem na czyszczoną powierzchnię. Splucz pod wysokim ciśnieniem **natrysiem wachlarzowym**, poruszając wahadłowo końcówkę dyszy natryskowej w odległości co najmniej 7-15 cm (3-6 in) od czyszczonej powierzchni. Przy użyciu natrysku bezpośredniego utrzymuj większą odległość od czyszczonej powierzchni.

Samochody, łodzie i motocykle

Splucz czyszczone miejsce i sąsiadujące powierzchnie pitną wodą. Jeżeli używasz środka czyszczącego, napełnij zbiorniczek środkiem i aplikuj go pod niskim ciśnieniem na czyszczoną powierzchnię. Aby uzyskać najlepszy efekt myj jednocześnie tylko jedną stronę. Pozostaw środek czyszczący przez kilka minut na powierzchni, ale nie pozwól mu zaschnąć. Splucz pod wysokim ciśnieniem **natrysiem wachlarzowym**, poruszając wahadłowo końcówkę dyszy natryskowej w odległości co najmniej 20 cm (8 in) od czyszczonej powierzchni. Przy użyciu natrysku bezpośredniego utrzymuj większą odległość od czyszczonej powierzchni. Powierzchnie polerowane należy wytrzeć do sucha.

Grille, urządzenia energetyczne i narzędzia ogrodowe

Splucz czyszczone miejsce i sąsiadujące powierzchnie pitną wodą. Jeżeli używasz środka czyszczącego, napełnij zbiorniczek środkiem i aplikuj go pod niskim ciśnieniem na czyszczoną powierzchnię. Pozostaw środek czyszczący przez kilka minut na powierzchni, ale nie pozwól mu zaschnąć. Splucz pod wysokim ciśnieniem **natrysiem wachlarzowym**, trzymając końcówkę dyszy natryskowej w odległości co najmniej 2-7 cm (1-3 in) od czyszczonej powierzchni. Przy użyciu natrysku bezpośredniego utrzymuj większą odległość od czyszczonej powierzchni.

13. DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	AC 220 - 240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	2200 W
Ciśnienie znamionowe	110 bar (11 MPa)
Ciśnienie maksymalne	165 bar (16,5 MPa)
Przepływ nominalny	5,8 l/min
Przepływ maksymalny	6,8 l/min
Maks. temperatura dopływu wody	50 °C
Stopień ochrony	II.
Masa	11,8 Kg
Maksymalne ciśnienie dopływu wody w paskalach	1,2 Mpa
Poziom ciśnienia akustycznego (K = 3 dB (A)): L_{pA}	86 dB
Poziom mocy akustycznej (K = 3 dB (A)): L_{pA}	98 dB

GWARANCJA

Zob. załączone warunki gwarancji, w których znajdują się wszystkie szczegóły.

ŚRODOWISKO NATURALNE

Jeżeli po dłuższym okresie użytkowania konieczna jest wymiana urządzenia, nie wolno wyrzucać go z odpadami komunalnymi, ale zutylizować w sposób ekologiczny.

14. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

JEŻELI PRZEŁĄCZNIK JEST W POZYCJI „I” A URZĄDZENIE SIĘ NIE WŁĄCZA

PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Wadliwe gniazdko elektryczne	Skontroluj wtyczkę, gniazdko i bezpieczniki
Niewystarczające napięcie	Sprawdź, czy napięcie jest wystarczające
Kabel zasilający nie jest podłączony	Podłącz kabel zasilający

POMPA NIE WYTWARZA ODPOWIEDNIEGO CIŚNIENIA LUB WYKAZUJE WAHANIA

PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Filtr dopływu wody jest zapchany	Wymij i wyczyść filtr
Pompa pompuje powietrze	Uszczelnij połączenie / odpowietrz układ
Zawory ssące są zatłkane/zużyte	Oczyść lub wymień zawory
Średnica węża ogrodowego jest zbyt mała	Wymień go na wąż ogrodowy o średnicy 3/4 cala
Dopływ wody jest ograniczony	Sprawdź, czy na wężu nie utworzyły się węzły lub pęknięcia
Niewystarczający dopływ wody	Otwórz całkowicie dopływ wody

MYJKA CIŚNIENIOWA MA LUB NIE UTRZYMUJE CIŚNIENIA

PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Zbyt dużo powietrza w przewodach wodnych i pompie	Wyłącz urządzenie i dopływ wody/ Odpowietrz układ / Przytrzymaj spust

MYJKA CIŚNIENIOWA GENERUJE ZBYT DUŻY HAŁAS

PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Zablokowany dopływ	Sprawdź zawory dopływowe
Zawory są zużyte, zanieczyszczone lub zapchane	Sprawdź, oczyść lub wymień zawory
Filtr jest zanieczyszczony	Sprawdź, oczyść lub wymień filtr

SILNIK ZATRZYMUJE SIĘ W CZASIE PRACY

PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Napięcie sieciowe jest niższe od wymaganego	Sprawdź, czy napięcie jest wystarczające

15. UTYLIZACJA



Narzędzie, akumulator, akcesoria i opakowania należy poddać sortowaniu, aby zapewnić ich ekologiczną utylizację.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych i baterii lub akumulatorów do odpadów komunalnych!

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE narzędzia elektryczne, które nie są już używane, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE, uszkodzone lub zużyte zestawy baterii/akumulatorów należy zbierać oddzielnie i utylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Wszelkie zużyte opakowania należy przekazać do miejsca określonego przez lokalny urząd zajmujący się likwidacją odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produktach lub w załączonej dokumentacji oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych. Przekaż te produkty do właściwego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie przeprowadzona ich prawidłowa utylizacja, renowacja lub recykling. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego podobnego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udzielą lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Nieprawidłowa utylizacja tego rodzaju odpadów może podlegać karom pieniężnym zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Dla firm, które działają w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne lub elektroniczne, zasięgnij informacji u swego sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja wyrobu w krajach poza Unią Europejską

Jeżeli chcesz zutylizować ten produkt, zasięgnij niezbędnych informacji w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy.



Produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania wszystkich właściwych dyrektyw UE.

Tekst, design i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.



FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu. ...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody. ...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád. ...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otevřenost. ...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech. ...)

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek 24 měsíců záruku od jeho převzatí kupujícím. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedení podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamáci spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúci, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky. ...).

Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody. ...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád. ...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy. ...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamácii nepreukáže oprávněnost svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobního čísla alebo záruční plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch. ...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation. ...

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...).
- Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall. ...).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitazu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST Plus, spol. a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasa 1621, Řičany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezését a termék értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti üzembe, akkor a jótállást határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.

■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásánál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azzal 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztó szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettség a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelenképpen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra kiterjedt áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettségnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapított követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatban felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötés, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javításhoz közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javításhoz tartozó gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerűen használt, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatait képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) rendezése érdekében az iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01 / 2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminii suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto priekšas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytas sekancijas dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminii naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional“). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuka Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchawy
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance